

■■■ **Sparte Industrieteile.** Ihr zuverlässiger Partner als Zulieferer.

■■■ **Division Industrial Parts.** Your reliable partner as subcontractor.

■■■ **Division Composants Industriels.** Votre partenaire éprouvé comme soustraitant.



Franke AG
CH-4663 Aarburg
Schweiz

Telefon 062 43 31 31
Telefax 062 41 30 14
Telex 981 808

FRANKE

Sparte Industrieteile
Division Industrial Parts
Division Composants
Industriels

■ Technik
Technology
Technique

■ Qualität
Quality
Qualité

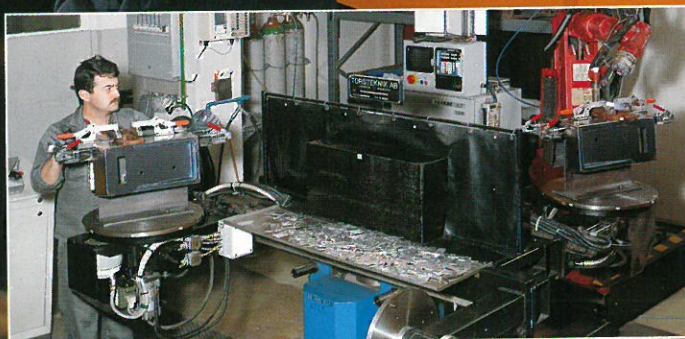
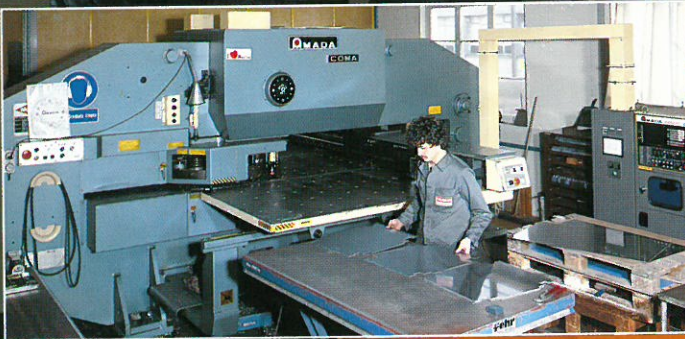
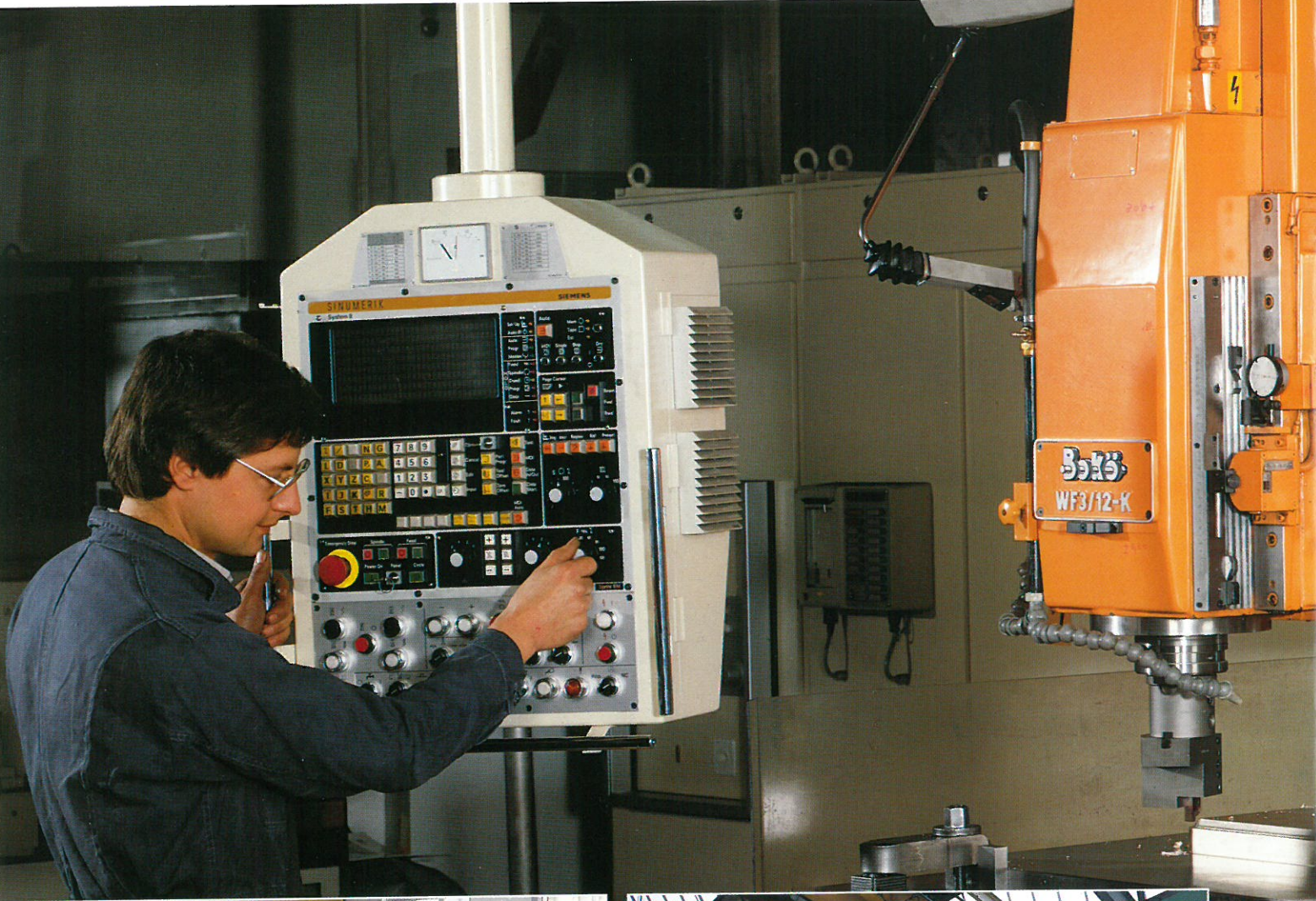
■ Design
Design
Design

■■■ Komponenten für allgemeine Industrieapplikationen.
■■■ Components for general industrial applications.
■■■ Composants pour applications industrielles générales.

■■■ Teile aus Materialien wie **Stahlblech, Aluminium** und **Chrom-Nickelstahl**.

■■■ Parts in **carbon-steel, aluminium-alloys** and **stainless-steel**.

■■■ Pièces en matériaux divers, comme **acier, aluminium** ou **acier chrom-nickel**.



■■■■ Als Zulieferer der Industrie fertigen wir ausschliesslich Blechkomponenten nach Kundenspezifikationen im Wandstärkenbereich 0,3-6 mm.

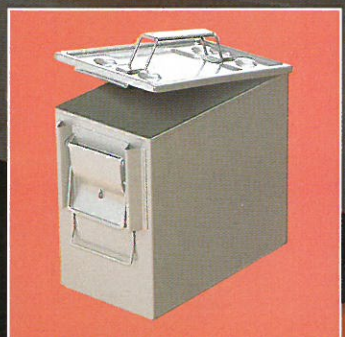
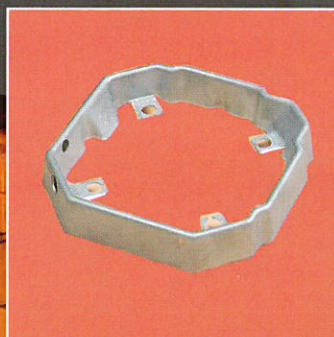
■■■■ Eigener Werkzeug- und Vorrichtungsbau, moderner und vielseitiger Maschinenpark für die spanlose Umformung sowie grosses Blechverarbeitungs-Know-how sind unsere Stärken.

■■■■ As supplier to industry we manufacture exclusively sheet metal components to customers' specifications over the wall thickness range 0,3-6 mm.

■■■■ Our particular strengths include in-house tool and die making advanced and versatile machinery for non-cutting operations and wide Know-how in the sheet metal processing sector.

■■■■ Comme sous-traitant de l'industrie, nous fabriquons exclusivement des composants en tôle selon les spécifications de nos clients et dans les épaisseurs de 0,3-6 mm.

■■■■ Notre force est dans la construction d'outillages et de gabarits. Vous profitez de notre parc-machine moderne pour vos travaux étirés, ainsi qu'au Know-how étendu dans l'usinage des tôles.



■■■ Anspruchsvolle Blechteile und Komponenten für die Gasturbinen-Industrie.

■■■ Demanding sheet metal parts and components for the gas turbine industry.

■■■ Pièces en tôle et composants pour hautes exigences dans l'industrie des turbines à gaz.

■■■ Teile aus **hochwarmfesten Legierungen.**

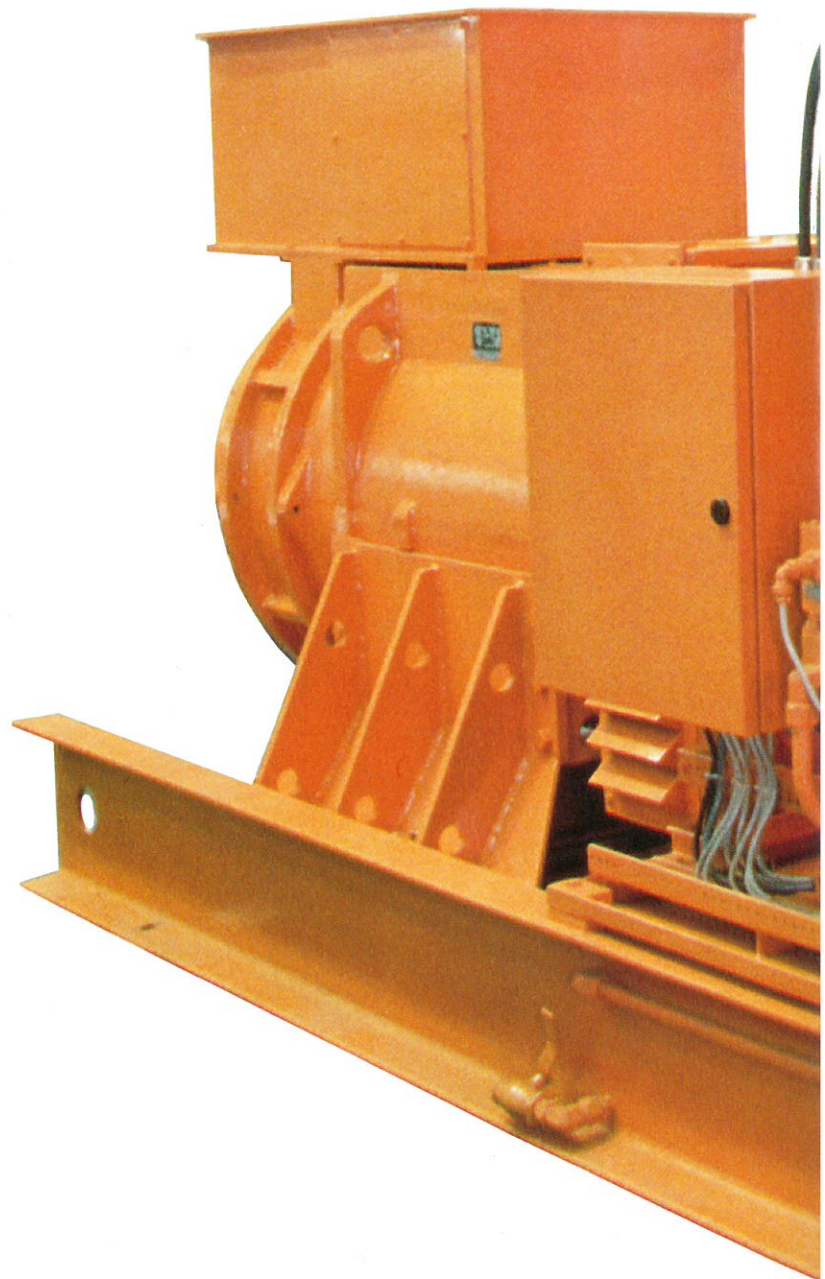
■■■ Parts of **high-temperature alloys.**

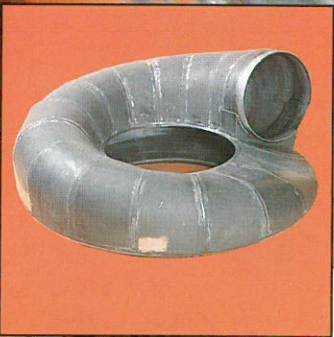
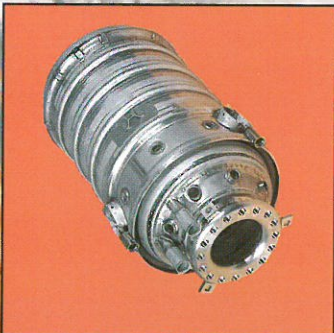
■■■ Pièces en **alliages hautement réfractaires.**

■■■ Wir stellen nicht nur werkzeuqmässig Serienteile her, sondern fertigen nach konventioneller Art auch Kleinserien. Seit Jahren arbeiten wir für die europäische Turbinenindustrie und stellen Teile her für Gasturbinen. Teile mit grosser Wertschöpfung unter Verwendung hochwarmfester Legierungen wie Nimonic, Hastelloy-X, Inconel, Haynes-188, Titan, usw.

■■■ Besides tooling – up for long runs, we also produce short runs in the conventional way. We have worked for many years for the European turbine industry, manufacturing parts for gas turbines: components with a high value added using high-temperature alloys such as Nimonic, Hastelloy-X, Inconel, Haynes-188, Titanium, etc.

■■■ Nous produisons non seulement des pièces en séries avec des outillages spéciaux, mais nous fabriquons également de petites séries d'une manière conventionnelle. Depuis de nombreuses années, nous fabriquons des pièces pour l'industrie de turbines à gaz européenne. Il s'agit de produits de grande qualité dans les alliages réfractaires, par exemple Nimonic, Hastelloy-X, Haynes-188, Inconel, Titane, etc.





■■■ Komponenten für die Luftfahrtsindustrie und für die Wehrtechnik.

■■■ Components for aerospace and weaponry.

■■■ Composants pour l'industrie aéronautique et pour la défense.

■■■ Blechteile aus **Spezial-Legierungen für die Flugzeugindustrie und für die Wehrtechnik.**

■■■ Sheet-metal parts of **special alloys for aerospace and weaponry.**

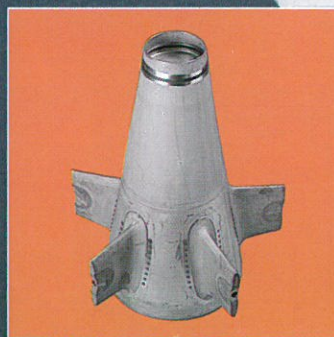
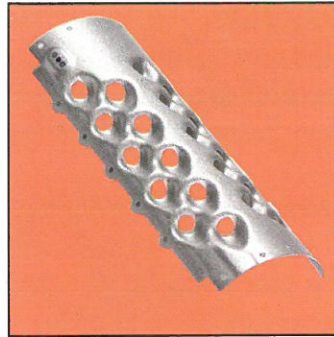
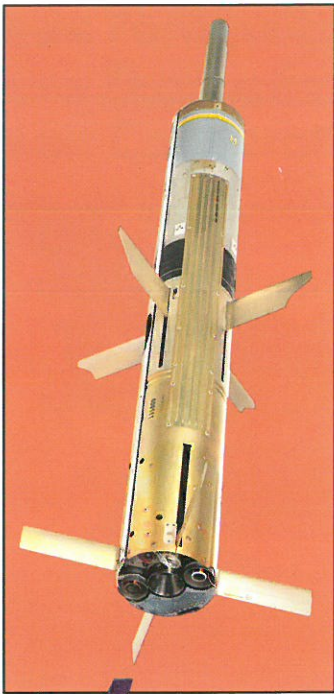
■■■ Pièces chaudronneries en **alliages spéciaux pour l'industrie aéronautique et pour la défense.**

■■■ Seit 1950 beteiligen wir uns an namhaften Fabrikations-Lizenz-Aufträgen und sind Zulieferant der schweizerischen Rüstungsbetriebe sowie der einschlägigen Grossindustrie im In- und Ausland. Nebst Fertigung von Ersatzteilen führen wir auch Unterhalts- und Revisionsarbeiten durch und stellen Hydraulik- und Brennstoffleitungen her. Zertifizierte Mitarbeiter und Einrichtungen, sowie unser Qualitäts-Sicherungssystem ISO 9002, gewährleisten die Einhaltung der geforderten Qualitätsausführung.

■■■ Since 1950 we have participated in important manufacturing licence programs and are subcontractor to the Swiss armaments factories and to the relevant large-scale industry in country and abroad. In addition to the production of spares we also perform maintenance and overhauls and manufacture fuel and hydraulic piping. The relevant quality standards are guaranteed by certified staff and facilities in addition to our quality assurance system ISO 9002.

■■■ Depuis 1950, nous participons à d'importants programmes de fabrication sous licence. Nous sommes sous-traitants des fabriques d'armement Suisse, ainsi que de l'industries représentatives en Suisse et à l'étranger. Nous fabriquons des tuyauteries hydrauliques, des conduits pour carburants et aussi des pièces de rechange. Notre maison est spécialisée pour des travaux de maintenance et de révision. Des collaborateurs qualifiés et des installations certifiées, ainsi que notre système d'assurance qualité selon ISO 9002, sont le garant pour une exécution dans la qualité demandée.





■■■ Sparte Industrieteile. Ihr zuverlässiger Partner als Zulieferer.
■■■ Division Industrial Parts. Your reliable partner as subcontractor.
■■■ Division Composants Industriels. Votre partenaire éprouvé comme soustraitant.

■■■ Franke-Industrieteile
 finden Anwendung:
 – in Flugzeugtriebwerken
 – in Gasturbinen
 – in Verpackungsmaschinen,
 in Telefon- und Billettauto-
 maten, in Waschmaschinen,
 im Pumpenbau, in Waagen,
 in der Bremstechnik, in der
 Wasseraufbereitung, im Lift-
 bau und im allgemeinen
 Industriebedarf.

■■■ Franke industrial
 components are used in
 – aircraft turbojet engines
 – landbased gasturbines,
 – packaging machinery,
 coin-operated telephones,
 automatic ticket machines,
 washing machines, pump
 construction, weighing
 machines, braking systems,
 water treatment equipment,
 lift construction and general
 industrial applications.

**■■■ Les domaines d'appli-
 cation des composants**
 industriels Franke sont les:
 – Turboréacteurs d'avion
 – Turbines à gaz
 – Machines à emballer, télé-
 phones à prépaiement, auto-
 mates à billets, machines à
 laver, construction de pom-
 pes, balances, technique de
 freinage, traitement des
 eaux, construction d'ascen-
 seurs et fournitures pour l'in-
 dustrie en général.

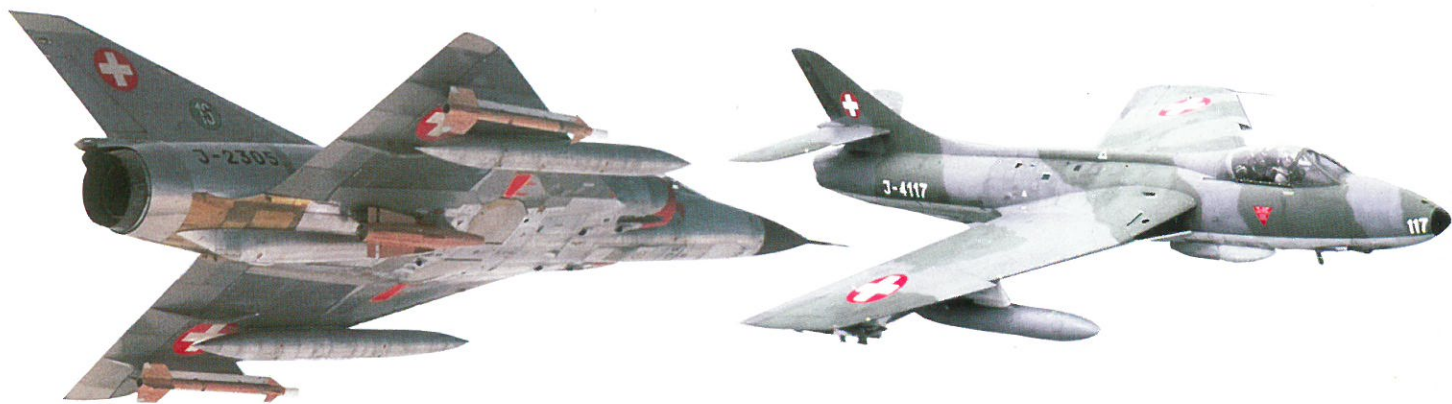


■■■ Wir freuen uns darauf,
 Ihnen bei der Lösung Ihrer
 Probleme behilflich sein zu
 dürfen.

■■■ We would be pleased
 in helping you solve your
 problems.

■■■ Nous serions heureux
 de pouvoir vous aider à
 résoudre vos problèmes.

■■■ Fertigungsbeteiligungen
 ■■■ Productions Cooperations
 ■■■ Cooperation en production



Flugzeug/Flugkörper Aircraft/Missile Avion/Missile	Triebwerk Engine Moteur	Gefertigte Teile Manufactured parts Composants chaudronnés
JU-52/3 mg 4e	BMW 132 A/3	Auspuffanlagen Exhaust components Pots d'échappement
De Havilland DH-100 MK 6 (Vampire)	Goblin 3	Brennkammer, Brennkammergehäuse Combustion chamber, combustion-housing Chambre de combustion, carter de chambre de combustion
De Havilland DH-112 MK4 (Venom)	Ghost 48 MK 1	Gehäuse Nozzle Carter
Hawker F MK 58 (Hunter)	Rolls-Royce AVON 203/207	Schubrohr Jet-pipe Canal d'éjection
Mirage III S	ATAR 09C-3	Übergangskonus, Starterverschalung, Starterträger, Brennstoffbehälter 500 l Afterburner-Diffusor, nose cap, starter-housing, Drop-tank 500 l Raccordement complet, capot équipé support de capot Reservoir largable
Super-Puma (Helikopter)	Makila/Ariel	Gehäuse Housing Carter, Cloison pare feu
Tiger F-5 E	J-85 GE-21 A	Hydr. Leitungen Teile für abwerfbaren Brennstoffbehälter Hydraulic tubes Components for drop-tanks Tuyauterie hydraulique Composants pour réservoirs largables
Drohne	T 117	Abgasdiffusor, Schubdüse Diffusor-housing, Jet-pipe Carter de diffuseur, canal d'éjection
Dragon-Panzerabwehr- Lenkwaffe Dragon-Missile	-	Blechteilkomponenten in Aluminiumlegierungen Sheet metal components in aluminium alloys Composants de chaudronnerie en alliages d'aluminium
Panzerabwehr-Lenkwaffe TOW 2	-	Blechteilkomponenten in Aluminiumlegierungen Sheet metal components in aluminium alloys Composants de chaudronnerie en alliages d'aluminium
Hawk	Adour	Blechteilkomponenten Sheet metal components (Fairing strut, Cone) Composants de chaudronnerie

■■■ **Im Zentrum der Schweiz.** Aarburg, eine Vorortsgemeinde von Olten, liegt am Eisenbahnkreuz Nord-Süd und Ost-West.

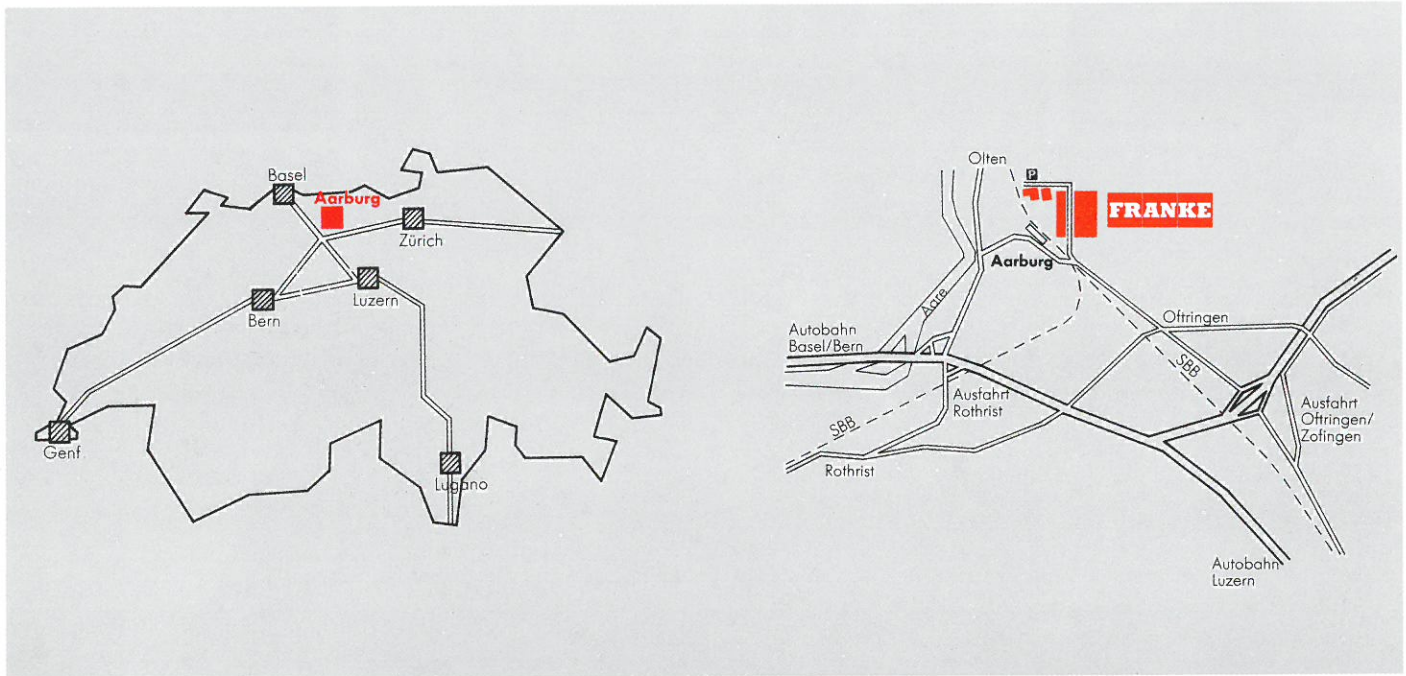
Unser Werk ist leicht erreichbar, entweder mit der Bahn oder via Autobahn. Keine Stunde von den Flughäfen Basel und Zürich entfernt.

■■■ **In the heart of Switzerland:** Aarburg, a neighbouring town to Olten, lies at the main rail and motorway crossing north-south and east-west.

Our facilities are easily accessible by car or by train, less than an hour from the Zurich or Basle airport.

■■■ **Au centre de la Suisse,** Aarburg, une banlieu d'Olten, est située en plein carrefour nord-sud et est-ouest des lignes ferroviaires et des autoroutes.

Notre usine est d'accès très facile, soit par chemin de fer, soit par l'autoroute. Elle se trouve à moins d'une heure des aéroports de Bâle et de Zurich.



■■■ **Allgemeine Informationen Stammhaus Franke AG, Aarburg**

Umsatz 1989: sFr. 165 Mio.
Mitarbeiter: 800
Produktionsfläche: 73 500 m²
Lagerfläche: 28 300 m²
Unternehmensgründung: 1911

■■■ **General information headquarter company Franke AG, Aarburg**

Sales 1989: sFr. 165 Mio.
Employees: 800
Production area: 735 000 sq. feet
Storage area: 283 000 sq. feet
Foundation of company: 1911

■■■ **Information générales Maison mère Franke AG, Aarburg**

Chiffre d'affaires 1989: sFr. 165 Mio.
Employés: 800
Surface de production: 73 500 m²
Surface de stock: 28 300 m²
Fondation de société: 1911

